



**MUNICIPALITÉ DE CASSELMAN**  
**ASSEMBLÉE ORDINAIRE**

**Le mardi 9 juillet 2019, 19 h 00**  
**Salle Communautaire du Complexe J.R. Brisson Complex Community Hall**  
**758 Brebeuf, Casselman, ON, K0A 1M0**

**Conseil**  
**Maire Daniel Lafleur**  
**Conseiller Paul Groulx**  
**Conseiller Francyn Leblanc**  
**Conseiller Marcel Cleroux**

**Personnes ressources**  
**Linda Desjardins-Bergeron, Administratrice en Chef et Trésorière**  
**Sébastien Dion, Greffier**  
**Marc-André Décoeur, Chef du service de bâtiment**  
**Alain Castonguay, Directeur des services physiques**  
**Pierre Thibault, Gestionnaire des services récréatifs et des loisirs**  
**Sylvain Boudreault, Urbaniste**  
**Alain Ménard, Chef Pompier**

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

**2019-298**

Proposé par: Paul Groulx

Appuyé par: Marcel Cleroux

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte à 18 h 00.

Adoptée

2. MODIFICATIONS DE FORME À L'ORDRE DU JOUR

**2019-299**

Proposé par: Francyn Leblanc

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que les procédures de Conseil soient suspendues temporairement pour ajouter 2 items à l'ordre du jour :

- Item 10.1.3 - GR-031-2019 - Demande de don - Demandeuse indépendante Bernadette Sirois

- Item 12.4 - Panneaux de ralentisseurs de vitesses dans la municipalité

Adoptée

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**2019-300**

Proposé par: Paul Groulx  
Appuyé par: Marcel Cleroux

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté, incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant

Adoptée

4. HUIS CLOS

**2019-301**

Proposé par: Francyn Leblanc  
Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée pour une session à huis clos afin de traiter des questions relatives aux articles 239 (2) (b) de la Loi sur les municipalités, 2001, L.O. 2001, chapitre 25 afin de discuter des questions concernant :

1. Adoption du procès-verbal du huis close du 11 juin 2019
2. Présentation du Commissaire à l'intégrité John Saywell au Conseil

Adoptée

**2019-302**

Proposé par: Marcel Cleroux  
Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que la réunion à huis clos soit ajournée à 18h55 afin de retourner en réunion régulière

Adoptée

5. DÉCLARATION(S) D'INTÉRÊT

6. DÉLÉGATIONS

1. John Saywell, Commissaire à l'intégrité - Présentation Publique

7. MOT DU MAIRE ET DES CONSEILLERS

8. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

**2019-303**

Proposé par: Marcel Cleroux

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux des assemblées suivantes soient adoptés tels que présenté :

1. Réunion ordinaire tenue le 25 juin 2019

Adoptée

9. ADOPTION DES RECOMMANDATIONS DES COMITÉS DU CONSEIL

10. RÉCEPTION DES RAPPORTS DES MEMBRES DE L'ADMINISTRATION

1. Direction générale / Trésorerie / Bureau de la Greffe

- 10.1.1 GR-029-2019 - Changements au niveau de la réglementation provinciale sur la loi favorisant un Ontario sans fumée

**2019-304**

Proposé par: Paul Groulx

Appuyé par: Francyn Leblanc

Qu'il soit résolu que le Conseil :

- 1) accuse réception du rapport administratif GR-029-2019 du service de la greffe concernant les changements au niveau de la réglementation provinciale sur la loi sur le tabac; ET

- 2) Dirige l'administration à amender le règlement 2016-030 dans le but d'être en règle avec la réglementation provinciale.

Adoptée

- 10.1.2 GR-030-2019 - Réunions du Conseil

**2019-305**

Proposé par: Francyn Leblanc

Appuyé par: Marcel Cleroux

Qu'il soit résolu que le Conseil :

- 1) accuse réception du rapport administratif GR-030-2019 du service de la greffe; ET

- 2) dirige l'administration à modifier le règlement de procédure 2019-026 pour refléter les changements proposés durant l'assemblée du 9 juillet 2019

Adoptée

10.1.3 GR-031-2019 - Demande de don - Demandeuse indépendante Bernadette Sirois

**2019-306**

Proposé par: Francyn Leblanc

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le Conseil :

1) accuse réception du rapport administratif GR-031-2019 du service de la greffe; ET

2) accepte d'octroyer une donation monétaire de 200\$ pour défrayer certains coûts associés aux besoins du film.

Adoptée

2. Services récréatifs et des loisirs

10.2.1 RL-024-2019 - Cantine du Complexe J.R. Brisson

**2019-307**

Proposé par: Paul Groulx

Appuyé par: Marcel Cleroux

Qu'il soit résolu que le conseil :

1) accuse réception du rapport administratif RL-024-2019 du gestionnaire des services récréatifs et des loisirs ET;

2) accepte de ferme la cantine pour la saison 2019-2020 et dirige l'administration à renouveler les ententes reliées aux machines distributrices

Adoptée

10.2.2 RL-025-2019 - Demande de salle gratuite - Comptoir Populaire Deguire

**2019-308**

Proposé par: Francyn Leblanc

Appuyé par: Marcel Cleroux

Qu'il soit résolu que le conseil :

1) accuse réception du rapport administratif RL-025-2019 du gestionnaire des services récréatifs et des loisirs; ET

2) Accepte d'offrir gratuitement au comptoir populaire, la moitié de la salle communautaire du Complexe J.R. Brisson le 22 décembre 2019 de 10h30 à 14h spécifiquement pour l'événement en annexe

Adoptée

10.2.3 RL-026-2019 - Demande de salle gratuite - Levée de fond pour Marie-Paule Lefebvre et Bob Doré

### 2019-309

Proposé par: Paul Groulx

Appuyé par: Marcel Cleroux

Qu'il soit résolu que le conseil :

1) accuse réception du rapport administratif RL-026-2019 du gestionnaire des services récréatifs et des loisirs; ET

2) Accepte d'offrir gratuitement, la salle communautaire du complexe J.R. Brisson pour une levée de fond pour Marie-Paule Lefebvre et Bob Doré le 22 août 2019 de 16 h à 21 h.

Adoptée

3. Services physiques

4. Services techniques

10.4.1 TEC-016-2019 - Demande d'autorisation B-031-2019

### 2019-310

Proposé par: Francyn Leblanc

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le conseil :

1) accuse réception du rapport administratif TEC-016-2019, plus spécifiquement les recommandations de l'urbaniste junior - consultant au sujet de la demande d'autorisation affectant le terrain portant la description légale : Plan H O Wood 1885 Lots 8 et 9, et arborant l'adresse 656 rue Dollard, Comté de Russell tel que soumis par l'agent des propriétaires, Me Mathieu Quesnel; ET

2) accepte la demande d'autorisation portant le numéro B-031-2019 tel que soumis et dirige le personnel de confirmer son approbation auprès des Comtés unis de Prescott et Russell.

Adoptée

10.4.2 TEC-017-2019 - Demande de retrait de l'application du contrôle des parties de lots

**2019-311**

Proposé par: Marcel Cleroux

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le conseil :

1) accuse réception du rapport administratif TEC-017-2019 de l'urbaniste et accepte la demande tel que soumise et dirige le personnel de confirmer son approbation auprès des CUPR;

Adoptée

10.4.3 TEC-018-2019 - Plan de lotissement Cassel Homelands Development Inc.

**2019-312**

Proposé par: Marcel Cleroux

Appuyé par: Francyn Leblanc

Qu'il soit résolu que le conseil :

accuse réception du rapport administratif TEC-018-2019 de l'urbaniste et accepte que les CUPR procèdent à l'approbation préliminaire du projet affectant la demande de Plan de lotissement portant le numéro de dossier 030-S-19-003 soumise par Cassel Homelands Development Inc. sous réserve des conditions énumérées à l'annexe B de ce rapport

Adoptée

5. Département de construction

6. Services des travaux publics et aménagements

10.6.1 TP-006-2019 - Demande d'enveloppe budgétaire de 15 000\$ pour installation d'un égout pluvial entre la rue Principale et le chemin Boisé

**2019-313**

Proposé par: Paul Groulx

Appuyé par: Marcel Cleroux

Qu'il soit résolu que le conseil :

1) accuse réception du rapport administratif TP-006-2019 du directeur des services physiques;

ET

2) alloue une enveloppe budgétaire de 15 000\$ supplémentaire pour l'installation d'un égout pluvial entre la rue Principale et le chemin du Boisé

Rejetée

**2019-314**

Proposé par: Francyn Leblanc

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le conseil :

dirige l'administration à rapporter l'enveloppe budgétaire de 15 000\$ au budget 2020.

Adoptée

7. Sécurité communautaire et incendie

11. RÈGLEMENTS MUNICIPAUX

1. 2019-056 - Pour exempter certains terrains du contrôle des parties de lot sur le plan enregistré 50M329, rue Argile, dans le Village de Casselman et dans le comté de Russell

**2019-315**

Proposé par: Paul Groulx

Appuyé par: Marcel Cleroux

Qu'il soit résolu que le règlement no

2019-056 pour Pour exempter certains terrains du contrôle des parties de lot sur le plan enregistré 50M329, rue Argile, dans le Village de Casselman soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture

Adoptée

2. 2019-057- Pour changer le nom municipal de "Corporation du Village de Casselman" à "Municipalité de Casselman"

**2019-316**

Proposé par: Francyn Leblanc

Appuyé par: Marcel Cleroux

Qu'il soit résolu que le règlement no

2019-057 pour changer le nom municipal "Corporation du Village de Casselman" à "Municipalité de Casselman" soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture

Adoptée

3. 2019-058 - Pour permettre un emprunt temporaire pour les opérations de 2019

**2019-317**

Proposé par: Francyn Leblanc

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le règlement no

2019-058 pour permettre un emprunt temporaire pour les opérations de 2019 soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture

Adoptée

4. 2019-059 - Protocole d'accord avec la Conservation Sud - Entretien du Parc High Falls et Doran

**2019-318**

Proposé par: Paul Groulx

Appuyé par: Francyn Leblanc

Qu'il soit résolu que le règlement no

2019-059 pour adopter un protocole d'accord avec la Conservation Sud pour l'entretien du Parc High Falls et Doran soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture.

Adoptée



12. AFFAIRES DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES

1. Monument de la Francophonie - Francyn Leblanc

**2019-319**

Proposé par: Francyn Leblanc

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le Conseil :

Dirige le personnel à s'occuper de la tonte de gazon et de l'entretien des arbustes au monument de la francophonie pour une durée indéfini.

Adoptée

2. Feux extérieurs - Marcel Cléroux

M. Cléroux demande au Conseil si les feux extérieurs de type feux de camp devraient être bannis au complet de la Municipalité. La demande n'a pas été supportée.

3. Projet d'ornithologie amateur sur le chemin Brisson

**2019-320**

Proposé par: Francyn Leblanc

Appuyé par: Marcel Cleroux

Qu'il soit résolu que cet item soit remis à une réunion future.

Adoptée

4. Panneaux de ralentisseurs de vitesses dans la municipalité

**2019-321**

Proposé par: Francyn Leblanc

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le Conseil :

Rencontre certains membres du comité agriculteur des CUPR dans le but de discuter d'une solution possible concernant l'accès de la machinerit agricole à l'intérieur de la Municipalité de Casselman.

Adoptée

13. NOUVELLES AFFAIRES

14. CORRESPONDANCE

**2019-322**

Proposé par: Francyn Leblanc

Appuyé par: Marcel Cleroux

Qu'il soit résolu que les correspondances telle que décrite à l'ordre du jour soit reçue

1. Lettre de remerciement du gagnant d'une bourse - École des adultes J.R. Leger
2. Lettre de remerciement - École secondaire catholique de Casselman
3. Conservation de la Nation Sud - Camp de pêche
4. Lettre d'appuie - Maire d'Ottawa Jim Watson

Adoptée

15. PÉRIODE DE QUESTIONS DU CONSEIL AUX CHEFS DE L'ADMINISTRATION

16. PÉRIODE DE QUESTIONS RÉSERVÉE AU PUBLIC

17. AVIS DE MOTION

1. M. Daniel Lafleur - Aucune réunion du Conseil durant les vacances de la semaine de mars

**2019-323**

Proposé par: Marcel Cleroux

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve l'avis de motion du 9 avril 2019 de M. Daniel Lafleur en 2<sup>e</sup> lecture proposant de ne plus avoir de réunion du Conseil durant la semaine de vacance de mars (March Break).

Adoptée

2. M. Marcel Cléroux - Proposition de modification au budget préautorisé concernant les portatives au CEFEO (SEFA) localisé au 750 Principale

**2019-324**

Proposé par: Marcel Cleroux

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le Conseil accuse réception de l'avis de motion du 9 juillet 2019 de M. Marcel Cléroux proposant de ne pas démolir les portatives localisé au Centre d'éducation et de formation de l'Est ontarien au 750 Principale (SEFA). Une partie du budget approuvé pour cet item (12 200\$) serait utilisé pour rénover les portatives, surtout l'extérieur.

L'avis de motion sera présenté en 2<sup>e</sup> lecture lors d'une prochaine assemblée.

Adoptée

18. HORAIRE DES RENCONTRES

19. ÉVÉNEMENTS À VENIR

1. Samedi 27 juillet 2019 - Tournoi de golf des pompiers volontaires de Casselman
2. Jeudi 8 août 2019 - Tournoi de golf de la conservation de la Nation Sud

20. RÈGLEMENT POUR CONFIRMER LES PROCÉDURES DU CONSEIL

1. Bylaw 2019-060 pour confirmer les procédures du conseil pour la réunion du 9 juillet 2019

**2019-325**

Proposé par: Francyn Leblanc  
Appuyé par: Marcel Cleroux

Qu'il soit résolu que le règlement no 2019-060 pour confirmer les procédures du conseil à sa réunion du 9 juillet 2019 soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture.

Adoptée

21. AJOURNEMENT

**2019-326**

Proposé par: Francyn Leblanc  
Appuyé par: Marcel Cleroux

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 20 h 35

Adoptée



Daniel Lafleur, Maire



Sébastien Dion, Greffier





**MUNICIPALITY OF CASSELMAN**  
**REGULAR MEETING**

**Tuesday, July 9, 2019, 7:00 P.M.**  
**Salle Communautaire du Complexe J.R. Brisson Complex Community Hall**  
**758 Brebeuf, Casselman, ON, K0A 1M0**

**Council**  
**Mayor Daniel Lafleur**  
**Councillor Paul Groulx**  
**Councillor Francyn Leblanc**  
**Councillor Marcel Cleroux**

**Resource persons**  
**Linda Desjardins-Bergeron, Chief Administrative Officer & Treasurer**  
**Sébastien Dion, Clerk**  
**Marc-André Décoeur, Chief Building Official**  
**Alain Castonguay, Director of Physical Services**  
**Pierre Thibault, Manager of Recreation and Leisure Service**  
**Sylvain Boudreault, Planner**  
**Alain Ménard, Fire Chief**

1. OPENING OF THE MEETING

2019-298

Moved by: Paul Groulx

Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that the present meeting be opened at 6: 00 p.m

Carried

2. TECHNICAL AMENDMENT TO THE AGENDA

2019-299

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that the Council procedures be temporarily suspended to add 2 items to the agenda :

- Item 10.1.3 - GR-031-2019 - Donation Request - Independent applicant Bernadette Sirois
- 12.4 - Speed signs in the Municipality

Carried

3. ADOPTION OF AGENDA

**2019-300**

Moved by: Paul Groulx

Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable

Carried

4. CLOSED SESSION

**2019-301**

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that the present meeting be adjourned for a closed session to address matters pertaining to Section 239 (2) (b) of the Municipal Act, 2001, S.O. 2001, chapter 25 to consider matters relating to:

1. Adoption of the minutes of the closed session of June 11th, 2019
2. Presentation of the Integrity Commissioner John Saywell to Council

Carried

**2019-302**

Moved by: Marcel Cleroux

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that the closed session be ajourned at 6:55 to resume the regular meeting

Carried

5. DISCLOSURE OF INTEREST

6. DELEGATIONS

1. John Saywell, Integrity Commissioner - Public Presentation

7. MAYOR'S & COUNCILLORS MESSAGE

8. ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETING

**2019-303**

Moved by: Marcel Cleroux

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that the minutes of the following meetings be adopted as presented:

1. Regular meeting of June 25th, 2019

Carried

9. MUNICIPAL ADOPTION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE MUNICIPAL COUNCIL COMMITTEES

10. RECEIVING OF REPORTS FROM THE APPOINTED MUNICIPAL OFFICIALS

1. Management / Finance / Clerk's Office

10.1.1 GR-029-2019 - Changes related to the Smoke-free Ontario Act

**2019-304**

Moved by: Paul Groulx

Seconded by: Francyn Leblanc

Be it resolved that Council :

1) acknowledges receipt of the administrative report GR-029-2019 from the Clerk's office concerning changes in provincial tobacco regulations; AND

2) directs the administration to amend by-law 2016-030 in order to be in line with the provincial regulations.

Carried

10.1.2 GR-030-2019 - Council Meetings

**2019-305**

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that Council :

1) acknowledges receipt of the administrative report GR-030-2019 from the Clerk's office; ET

2) directs the administration to amend procedural by-law 2019-026 in order to reflect the proposed changes of July 9th, 2019 meeting

Carried

10.1.3 GR-031-2019 - Donation Request - Independant Applicant Bernadette Sirois

**2019-306**

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that Council :

1) acknowledges receipt of the administrative report GR-031-2019 from the Clerk's office; AND

2) accepts to donate 200\$ to defray certain costs associated with the needs of the film.

Carried

2. Recreation and Leisure Services

10.2.1 RL-024-2019 - J.R. Brisson Complex Cantine

**2019-307**

Moved by: Paul Groulx

Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that Council:

1) acknowledges receipt of the administrative report RL-024-2019 from the recreation and leisure manager; AND

2) agrees to close the canteen for the 2019-2020 season and directs the administration to renew agreements related to vending machines

Carried

10.2.2 RL-025-2019 - Free Hall Request - Comptoir Populaire Deguire

**2019-308**

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that Council:

1) acknowledges receipt of the administrative report RL-025-2019 from the recreation and leisure manager; AND

2) Accepts to offer, at no costs, half of the community hall of the Complex J.R. Brisson on December 22nd, 2019 from 10:30 am to 2 pm specifically for the event in appendix

Carried



10.2.3 RL-026-2019 - Free hall request - Fundraising for Marie-Paule Lefebvre et Bob Doré

**2019-309**

Moved by: Paul Groulx

Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that Council:

1) acknowledges receipt of the administrative report RL-026-2019 from the recreation and leisure manager; AND

2) Agrees to offer the community hall of the J.R. Brisson complex free of charge for a fundraiser for Marie-Paule Lefebvre and Bob Doré on August 22nd, 2019 from 4 to 9 pm.

Carried

3. Physical Services

4. Technical Services

10.4.1 TEC-016-2019 - B-031-2019 authorization request

**2019-310**

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that Council:

1) acknowledges receipt of the administrative report TEC-016-2019 from the planner, specifically the recommendations of the junior planner - consultant regarding the application for authorization affecting the land bearing the legal description : Plan HO Wood 1885 Lots 8 and 9, and with the address 656 Dollard Street, Russell County as submitted by the owner's agent, Mathieu Quesnel ; AND

2) accepts the application B-031-2019 as submitted and directs staff to confirm their approval with the UCPR

Carried

10.4.2 TEC-017-2019 - Part lot control removal application request

**2019-311**

Moved by: Marcel Cleroux

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that Council:

1) acknowledges receipt of the administrative report TEC-017-2019 from the planner and accepts the request as submitted and directs staff to confirm approval with the UCPR;

Carried

10.4.3 TEC-018-2019 - Cassel Homelands Development Inc Plan of subdivision

**2019-312**

Moved by: Marcel Cleroux

Seconded by: Francyn Leblanc

Be it resolved that Council:

acknowledges receipt of the administrative report TEC-018-2019 from the planner and accepts that the UCPR will proceed with the preliminary approval of the project affecting Subdivision Plan application with file number 030-S-19-003 submitted by Cassel Homelands Development Inc. subject to the conditions set out in Appendix B of this report

Carried

5. Construction Department

6. Public Works and Maintenance

- 10.6.1 TP-006-2019 - Request for a 15 000\$ budget envelope for the installation of a storm sewer between Principale Street and Boisé road

**2019-313**

Moved by: Paul Groulx

Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that Council:

- 1) acknowledges receipt of the administrative report TP-006-2019 from the physical services manager;

AND

- 2) allocates an additional \$ 15 000 budget for the installation of a storm sewer between Principale street and Chemin du Boisé

Defeated

**2019-314**

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that Council :

directs the administration to report the \$ 15 000 budget envelope to the 2020 budget.

Carried

7. Community Safety and Fire Department

11. MUNICIPAL BY-LAWS

1. 2019-056 - To exempt certain lands from Part Lot Control, in Registered Plan 50M329, on Argile street, in the Village of Casselman and in the County of Russell

**2019-315**

Moved by: Paul Groulx

Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that By-Law no. 2019-056 to exempt certain lands from Part Lot Control, in Registered Plan 50M329, on Argile street, in the Village of Casselman be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

Carried

2. 2019-057- To change the Municipal name from "Corporation of the Village of Casselman" to "Municipality of Casselman"

**2019-316**

Moved by: Francyn Leblanc  
Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that By-Law no.

2019-057 to change the Municipal name from the "Corporation of the Village of Casselman" to "Municipality of Casselman" be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

Carried

3. 2019-058 - To allow temporary borrowing for 2019 operations

**2019-317**

Moved by: Francyn Leblanc  
Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that By-Law

no. 2019-058 to allow temporary borrowing for 2019 operations be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

Carried

4. 2019-059 - Memorandum of Understanding with South Nation River Conservation - Maintenance of High Falls and Doran Park

**2019-318**

Moved by: Paul Groulx  
Seconded by: Francyn Leblanc

Be it resolved that By-Law no. 2019-059 to adopt a memorandum of understanding with South Nation River Conservation for the maintenance of Doran and High Falls Park be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

Carried

12. UNFINISHED BUSINESS FROM PREVIOUS MEETINGS

1. Francophonie Monument - Francyn Leblanc

**2019-319**

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that Council:

Directs the staff to take care of lawn mowing and maintenance of the trees at the monument of the Francophonie for an indefinite period of time

Carried

2. Outdoor fire - Marcel Cléroux

Mr. Cléroux asked the Council about prohibiting campfire-type outdoor fires in the Municipality. The request was not supported.

3. Amateur Birding Project on Brisson Road

**2019-320**

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolve that this item be presented at a future meeting.

Carried

4. Speed signs in the Municipality

**2019-321**

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that Council :

Meets some members of the UCPR agricultural advisory committee in order to discuss a possible solution regarding access to agricultural machinery within the Municipality of Casselman.

Carried

13. OTHER BUSINESS

14. CORRESPONDENCE

**2019-322**

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that the correspondences listed on the agenda be received

1. Thank you Letter - J.R. Leger School of Adult Award Recipient
2. Thank you letter - École secondaire catholique de Casselman
3. South Nation Conservation - Fishing Camp
4. Support Letter - Mayor of Ottawa Jim Watson

Carried

15. QUESTION PERIOD FROM THE MEMBERS OF COUNCIL TO DEPARTMENT HEADS

16. QUESTION PERIOD RESERVED TO THE PUBLIC

17. NOTICE OF MOTION

1. Mr. Daniel Lafleur - No Council meeting during March break

**2019-323**

Moved by: Marcel Cleroux

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that Council approves the notice of motion dated April 9<sup>th</sup>, 2019 in second reading from Mr. Daniel Lafleur proposing to not have Council meetings during the March Break.

Carried

2. Mr. Marcel Cléroux -Modification to the pre-approved budget concerning the portables located at CEFEO (SEFA) on 750 Principale

**2019-324**

Moved by: Marcel Cleroux

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that Council acknowledges reception of the notice of motion dated July 9<sup>th</sup>, 2019 from Mr. Marcel Cléroux proposing not to demolish the portables located at the 750 Principale (SEFA). Part of the approved budget for this item (\$ 12 200) would be used to renovate the portable, especially outdoor.

The notice of motion will be presented has 2<sup>nd</sup> reading during a future Council meeting.

Carried

18. SCHEDULING OF MEETINGS

19. UPCOMING EVENTS

1. Saturday July 27th, 2019 - Casselman Volunteer Firefighter golf tournament
2. Thursday August 8th, 2019 - South Nation Conservation Golf Tournament

20. BY-LAW TO CONFIRM COUNCIL PROCEDURES

1. Bylaw 2019-060 to confirm council procedures of July 9th, 2019 meeting

**2019-325**

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that By-Law no. 2019-060 to confirm Council's proceedings at its meeting of July 9th, 2019 be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

Carried

21. ADJOURNMENT

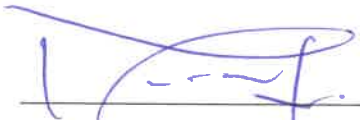
**2019-326**

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that the present meeting be adjourned at 8:35 p.m

Carried

  
\_\_\_\_\_  
Daniel Lafleur, Mayor  
\_\_\_\_\_  
Sébastien Dion, Clerk

